



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 13.03.1996
COM(96) 107 τελικό

96/ 0081 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Σχετικά με το συμπέρασμα των αποτελεσμάτων των διαβουλεύσεων με την Ταϊλάνδη
δυνάμει του άρθρου XXIII της GATT

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΥΠΟΜΝΗΜΑ

Η Επιτροπή περάτωσε τώρα τις τρέχουσες διαβουλεύσεις με την Ταϋλάνδη, δυνάμει του άρθρου XXIII, όσον αφορά το κοινοτικό καθεστώς εισαγωγής για το ρύζι. Τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων περιλαμβάνονται σε συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ταϋλάνδης.

Η συμφωνία μπορεί να συνοψιστεί ως ακολούθως:

- Η ΕΚ και η Ταϋλάνδη συμφωνούν να αναστείλουν τις τρέχουσες διαβουλεύσεις βάσει του άρθρου XXIII της GATT.
- Η ΕΚ θα ανοίξει πρόσθετη αυτόνομη ετήσια δασμολογική ποσόστωση 10.500 τόνων αμύλου μανιόκας, από τους οποίους 10.000 τόνοι θα χορηγηθούν στην Ταϋλάνδη. Ο δασμός εντός ποσοτώσεων θα είναι ο ισχύων προτιμησιακός δασμός μειωμένος κατά 100 ECU/τόνο. Ο ίδιος δασμός εντός ποσοτώσεων θα εφαρμόζεται στην υφιστάμενη δασμολογική ποσόστωση για το άμυλο μανιόκας. Οι απαιτήσεις σχετικά με την τελική χρήση καταργούνται.
- Η ΕΚ θα ανοίξει δασμολογική ποσόστωση 80.000 τόνων θραυσμένου ρυζιού, από τους οποίους 41.600 τόνοι θα χορηγηθούν στην Ταϋλάνδη. Ο δασμός εντός ποσοτώσεων θα είναι ο ισχύων προτιμησιακός δασμός μειωμένος κατά 28 ECU/τ.
- Επιπροσθέτως, η συμφωνία προβλέπει επίσης τη δυνατότητα για τους εταίρους να επανεξετάσουν από κοινού τη λειτουργία του συστήματος αντιπροσωπευτικών τιμών. Εντούτοις, και τα δύο μέρη θεωρούν ότι μια τέτοια επανεξέταση δεν θα πρέπει να είναι αναγκαία πριν το 1998.
- Και τα δύο μέρη δεν θα ασκήσουν τα δικαιώματά τους στο πλαίσιο του ΠΟΕ καθ'ον χρόνον οι ετήσιες δασμολογικές ποσοτώσεις είναι ανοικτές και παραμένουν σε ισχύ για το σχετικό έτος. Εντούτοις, με δίμηνη προειδοποίηση πριν το τέλος του έτους ποσόστωσης, κάθε μέλος μπορεί να επαναλάβει τις διαβουλεύσεις ή να καταργήσει τις δασμολογικές παραχωρήσεις.

Πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου

Σχετικά με το συμπέρασμα των αποτελεσμάτων των διαβουλεύσεων με την Ταϊλάνδη
δυνάμει του άρθρου XXIII της GATT

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113, σε
συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 πρώτη πρόταση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα προέβη σε διαβουλεύσεις βάσει του άρθρου XXIII της GATT με την
Ταϊλάνδη σχετικά με το κοινοτικό καθεστώς εισαγωγής για το ρύζι,

ότι το αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων αυτών περιλαμβάνεται σε συμφωνία με τη μορφή
ανταλλαγής επιστολών,

ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να εγκρίνει τη συμφωνία αυτή,

αποφάσισε ως εξής:

Άρθρο 1

1. Η συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ταϊλάνδης και της
Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με το ρύζι και το άμυλο μανιόκας εγκρίνεται
για λογαριασμό της Κοινότητας.
2. Το κείμενο της συμφωνίας που αναφέρεται στο άρθρο αυτό επισυνάπτεται στην
παρούσα απόφαση.
3. Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το εξουσιοδοτημένο
άτομο για την υπογραφή της συμφωνίας προκειμένου να δεσμεύσει την
Κοινότητα.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή θα εγκρίνει τους λεπτομερείς κανόνες όσον αφορά τις δασμολογικές
ποσοτώσεις για το θραυσμένο ρύζι και το άμυλο μανιόκας σύμφωνα με τη διαδικασία
που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 της
30ης Ιουνίου 1992 σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς σιτηρών.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

Ανταλλαγή επιστολών όσον αφορά τη διαβούλευση βάσει του άρθρου
XXIII για το ρύζι

Εξοχώτατε,

Εχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω τη συμφωνία που επιτεύχθηκε μεταξύ του Βασιλείου της Ταϋλάνδης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με τις δασμολογικές ποσοστώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για το θραυσμένο ρύζι και το άμυλο μανιόκας που πρόκειται να ισχύσουν από 1ης Απριλίου 1996, όπως εμφανίζονται στο Σημείωμα που επισυνάπτεται στην παρούσα ανταλλαγή επιστολών.

Εκτός από την ανωτέρω συμφωνία, τα δύο μέρη συμφωνούν επιπροσθέτως να αναθεωρήσουν από κοινού, κατόπιν αιτήσεως εκατέρου των μερών, τη λειτουργία του συστήματος "αντιπροσωπευτικής τιμής" για το ρύζι. Εάν φανεί σε ένα από τα δύο μέρη ότι η λειτουργία του συστήματος παρεμποδίζει ουσιαστικά τις ροές του εμπορίου μεταξύ των μερών, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κατόπιν διαβουλεύσεως με την Κυβέρνηση του Βασιλείου της Ταϋλάνδης, θα εξετάσουν τα σημαντικά προβλήματα που θα διαπιστωθούν με σκοπό την εφαρμογή κατάλληλης λύσης. Τα δύο μέρη πιστεύουν ότι μια τέτοια επανεξέταση δεν θα πρέπει να είναι αναγκαία πριν το έτος 1998.

Με βάση την ανωτέρω συμφωνία, τα δύο μέρη συμφωνούν να αναστείλουν τις τρέχουσες διαβουλεύσεις δυνάμει του άρθρου XXIII της GATT 1994.

Η προαναφερθείσα συμφωνία αναστολής και το παράρτημα αυτής ισχύουν υπό την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων εκατέρου των μερών στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ). Εντούτοις, και τα δύο μέρη δεν θα ασκήσουν τα δικαιώματά τους καθ'ον χρόνο οι ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις είναι ανοικτές και παραμένουν σε ισχύ για το σχετικό έτος. Το μέρος που ασκεί το δικαίωμα θα παρέχει δίμηνη προειδοποίηση πριν από το τέλος του σχετικού έτους ποσόστωσης.

Η παρούσα επιστολή καθώς και η ταυτόσημη επιστολή της εξοχότητάς σας θα αποτελούν τη συμφωνία μεταξύ των δύο μερών σχετικά με την αναστολή των τρεχουσών διαβουλεύσεων δυνάμει του άρθρου XXIII της GATT 1994.

Με τιμή

Σημείωμα σχετικά με δασμολογικές ποσοστώσεις

Σε συνέχεια των συζητήσεων για την προαγωγή των κοινών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Ταϋλάνδης επιτεύχθηκε η ακόλουθη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Ταϋλάνδης, η οποία ισχύει από 1ης Απριλίου 1996:

1. Άμυλο μανιόκας:

α) Ανοίγεται πρόσθετη αυτόνομη ετήσια δασμολογική ποσόστωση 10.500 τόνων από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, από τους οποίους 10.000 τόνοι χορηγούνται στην Ταϋλάνδη.

β) Ο εντός ποσοστώσεων δασμός για την εν λόγω πρόσθετη ετήσια δασμολογική ποσόστωση είναι ο ισχύων προτιμησιακός δασμός μειωμένος κατά 100 ECU/τ.

γ) Ο εντός ποσοστώσεων δασμός για τις δύο δασμολογικές ποσοστώσεις για το άμυλο μανιόκας που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, οι οποίες πρόκειται να εφαρμοστούν σε αυτόνομη βάση, είναι ο ισχύων προτιμησιακός δασμός μειωμένος κατά 100 ECU/τ.

δ) Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα καταργεί, σε αυτόνομη βάση, τις απαιτήσεις τελικής χρήσεως για τις τρεις αυτές δασμολογικές ποσοστώσεις.

2. Θραυσμένο ρύζι:

α) Ανοίγεται νέα ετήσια δασμολογική ποσόστωση 80.000 τόνων από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, από τους οποίους 41.600 τόνοι χορηγούνται στην Ταϋλάνδη.

β) Ο εντός ποσοστώσεων δασμός είναι ο ισχύων προτιμησιακός δασμός μειωμένος κατά 28 ECU/τ.

Μέχρι την ποσότητα των δασμολογικών ποσοστώσεων που χορηγήθηκαν στην Ταϋλάνδη, οι άδειες εισαγωγής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας θα εκδίδονται αυτομάτως εντός των συμφωνημένων ορίων με βάση τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται από την Κυβέρνηση της Ταϋλάνδης.

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Τμήμα 1. Δημοσιονομικές επιπτώσεις

1. Πρόταση Απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων με την Ταϊλάνδη στο πλαίσιο του άρθρου XXIII της GATT.
2. Κονδύλιο του προϋπολογισμού: (απώλεια εσόδων: άγνωστο)
3. Νομική βάση: άρθρο 113
4. Περιγραφή: άνοιγμα δασμολογικών ποσοστῶσεων για άμυλο μανιόκας και θρυμματισμένο ρύζι.
5. Είδος εσόδου: Απώλεια εσόδων από δασμούς που καταβάλλονται για εισαγωγές από τρίτες χώρες.
6. Μεταβολή στο ύψος των εσόδων:

Η μέγιστη απώλεια εσόδων θα είναι της τάξεως των 3,5 εκατ. ECU το χρόνο.

ISSN 0254-1483

COM(96) 107 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

11

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-96-115-GR-C

ISBN 92-78-01632-2

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο